



DEPARTAMENTO DE LINGUÍSTICA, LETRAS E ARTES

Prova de Proficiência em Língua Espanhola

2019/I

Nome: _____ Data: ___/___/___

Nota:

() Proficiente

() Não Proficiente

Instruções:

1. Esta prova consta de **oito questões** objetivas e **duas questões** discursivas. As questões discursivas deverão ser escritas em Língua Portuguesa.
2. Nas questões objetivas, apenas uma alternativa está correta.
3. Atribuir-se-á **1 (um) ponto** para cada questão.
4. Só é permitida a utilização de **dicionário impresso**.
5. Trocas ou empréstimos de dicionário são expressamente proibidos, bem como a utilização de equipamentos eletrônicos, como dicionários e tradutores.
6. O exame deverá ser respondido à caneta azul ou preta.
7. A duração da prova é de três horas: **não haverá** prorrogação para horário do exame.
8. Na última folha você encontrará uma **grade de respostas** referente às questões objetivas, que deverá ser preenchida com letra maiúscula e sem rasuras. A grade de respostas é importantíssima, pois a correção será efetuada diretamente nela.

¡Tenga una buena prueba!



DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA, LETRAS E ARTES

Texto 1

MENTE AL LÍMITE

Mejorar la memoria y manipular objetos a distancia son solo algunos de los beneficios que la comprensión del funcionamiento del cerebro podría ofrecer en el futuro.

01 Pese a que en el pasado el encéfalo representó un completo misterio, en
02 décadas recientes la ciencia ha logrado dar importantes avances hacia el entendimiento
03 de este órgano y su dinámica. Ello se debe en gran parte a los adelantos en técnicas
04 instrumentales que permiten observar de forma directa las interacciones entre neuromas,
05 así como a los recientes conocimientos en torno a la química cerebral. En general, se
06 considera que ahondar en las dinámicas de la mente provocaría importantes progresos
07 como el desarrollo de neuroprótesis o la cura de lesiones cerebrales causadas por
08 trastornos neurodegenerativos. Pero también se vislumbran usos enfocados en potenciar
09 las capacidades del ser humano [...].

Control mental

10 Un objetivo de la indagación en neurociencias es el desarrollo de interfaces
11 cerebro-computadora para controlar objetos a distancia. El ingeniero biomédico de la
12 Universidad de Minnesota, EUA, Alexander J. Doud, creó un *software* que emplea
13 electroencefalografía - o EEG, una técnica no invasiva que mide la actividad bioeléctrica
14 del cerebro - para controlar un helicóptero virtual. Por medio de órdenes sencillas como
15 imaginar el movimiento del brazo izquierdo o derecho, la lengua o los pies, los
16 participantes podían hacer que el aparato girara en una u otra dirección, se elevara o
17 bajara. Estos pensamientos producen diferencias de potencial en la corteza cerebral que,
18 con un gorro provisto de sensores EEG, son captadas y enviadas a un programa que las
19 traduce en movimiento. Se espera que este sistema abra el camino al desarrollo de
20 neuroprótesis o al manejo de vehículos por medio de ondas cerebrales. [...]

No más problemas

21 De acuerdo con el neurólogo Roi Cohen Kadosh, de la Universidad de Oxford,

22	Reino Unido, quien ha centrado sus investigaciones en la cognición numérica, se
23	pueden mejorar las habilidades matemáticas de forma segura e indolora y con un efecto
24	a largo plazo utilizando estimulación transcraneal de corriente directa. En este método
25	se aplica, a través de electrodos en el cuero cabelludo, una corriente eléctrica en el
26	lóbulo parietal, región del cerebro encargado del pensamiento matemático.
27	Su investigación ayudaría a las personas con discalculia, una discapacidad que
28	afecta el proceso de aprendizaje de las habilidades numéricas. [...]
	Mejor memoria
29	Theodore Berger, ingeniero biomédico de la Universidad del Sur de California,
30	EUA, diseñó una prótesis neuronal que duplica las conexiones sinápticas que
31	convierten la memoria de corto plazo en memoria de largo plazo. Berger utilizó ratas a
32	las cuales previamente les fueron bloqueadas las conexiones de la memoria de largo
33	plazo con neurofármacos. Tras implantar la neuroprótesis en el hipocampo - zona del
34	cerebro donde se desarrollan los procesos mnemotécnicos -, reprodujo exitosamente la
35	sinapsis neuronal al aplicar leves impulsos de estimulación eléctrica, y restauró la
36	memoria en los roedores. En animales que no habían sido sometidos al bloqueo
37	neuronal, el dispositivo fortaleció y mejoró su retención. Se espera que las neuroprótesis
38	restablezcan las sinapsis dañadas por la acción de enfermedades como el Alzheimer o
39	por derrames cerebrales.
	Rangel, Sarai J. Revista Muy interesante. México D. F. abr. 2012,nº 4, p. 62 - 63.

1) Lee el texto 1 y pon V (verdadero) y F (falso) en las siguientes afirmaciones. Y marca la secuencia correcta:

- () La comprensión de la química cerebral y de cómo interactúan las neuromas permite al hombre profundizar en el conocimiento del cerebro.
- () El interés de los científicos en descifrar el funcionamiento del cerebro se debe únicamente al deseo de curar lesiones y enfermedades neurológicas.
- () Para controlar los movimientos del helicóptero virtual, los participantes tenían que mover los brazos, la lengua y los pies.
- () La conversión de la memoria de corto, para largo plazo, depende de la sinapsis neuronal.
- () Para mejorar las habilidades matemáticas de personas con discalculia, es necesario implantar una neuroprótesis en el lóbulo parietal.

La secuencia correcta es:

- A. () V - V - V - F - F
- B. () F - F - V - V - V
- C. () V - V - F - V - V
- D. () V - F - F - V - F
- E. () F - F - F - V - V

2) Según el texto, la comprensión del funcionamiento del cerebro puede aportar muchos beneficios, excepto:

- A. () La cura de lesiones causadas por trastornos neurodegenerativos.
- B. () Mejora inmediata de las habilidades físicas.
- C. () Potenciación de capacidades humanas como la conversión de la memoria de corto plazo a largo plazo.
- D. () Mejora del control mental.
- E. () Mejor desempeño en las habilidades matemáticas.

3) Tras algunos testes, en roedores, Theodore Berger espera que las neuroprótesis:

- A. () busquen restablecer las sinapsis dañadas por la acción de enfermedades.
- B. () mejore el manejo de vehículos por medio de ondas neurales.
- C. () desarrollen el ser humano en todas sus potencialidades.
- D. () curen los daños en el cerebro, casi en su totalidad.
- E. () propicien una mejor calidad de vida y mejora de enfermedades.

4) La expresión subrayada: "...las interacciones entre neuromas, así como a los recientes conocimientos..." (línea 04 y 05) y la palabra: "**Pero** también se vislumbran usos enfocados en potenciar..." (línea 08) pueden ser traducidas al portugués, sin cambio de sentido, por:

- A. () enquanto - todavía
- B. () posto que - além de
- C. () portanto- porém
- D. () assim como- logo
- E. () bem como - mas



DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA, LETRAS E ARTES

Texto 2

MEDICINA CONTRA EL RACISMO

El Ayuntamiento de Barcelona ha creado la Red Antirrumores, un plan que involucra a los ciudadanos para desmontar los prejuicios y los estereotipos hacia los inmigrantes.

01 Muchos españoles piensan que los inmigrantes son delincuentes, que se
02 aprovechan de la sanidad pública sin pagar impuestos o que no hacen esfuerzo por
03 integrarse. Pero es falso.

04 Son rumores que se extienden entre la población y que dificultan la convivencia
05 entre españoles y personas inmigradas. Para evitar esto, el Ayuntamiento de Barcelona
06 ha decidido tomar cartas en el asunto y ha creado una red de "agentes antirrumores". [...]

07 La idea es _____ una estrategia contra los rumores negativos y sin fundamento
08 que dificultan la convivencia en la diversidad en la ciudad de Barcelona, a partir del
09 trabajo en red con diferentes actores y entidades sociales. [...]

Los pasos de un agente antirrumor

10 Un agente antirrumor va siempre "armado" de una estrategia para combatir los
11 rumores y los estereotipos cuando se los encuentra, ya sea en plena calle, en su casa o
12 en el trabajo. Se trata de adoptar una actitud de diálogo con la persona que se hace eco
13 de un rumor. Si el agente antirrumor le dice directamente que ese rumor es falso, la
14 batalla está perdida. Al contrario, la estrategia de esta red es hacer ver a los demás que
15 los rumores no tienen ninguna base.

16 Los rumores, los _____ y los estereotipos surgen de la desinformación. Por ello,
17 el agente antirrumor trata de averiguar qué intención tiene el rumor a quién le interesa y
18 en qué espacios nace y se desarrolla. De este modo, ayuda a la gente a pasar del
19 estereotipo al conocimiento. [...]

20 El objetivo no es convencer a las personas con muchos argumentos, sino hacerles
21 reflexionar sobre los rumores: pedirles que expliquen el rumor, hacerles conscientes de
22 su fuente de información, proponerles el debate y hacerles dudar usando el sentido

23	común y preguntas que obliguen a reflexionar. En un momento de diálogo, la persona
24	que sostiene el rumor no podrá defenderlo: _____ el agente antirrumor le habrá
25	hecho dudar y habrá logrado su objetivo, habrá roto el muro del rumor. Para desarrollar
26	este tipo de estrategia, los agentes reciben una formación específica.
	La red contra 12 rumores
27	La Red Antirrumores centra su estrategia en combatir 12 rumores típicos, todos
28	ellos falsos: que los inmigrantes nos invaden; que copan las ayudas sociales; que no
29	pagan impuestos; que reciben ayudas para abrir comercios y no los inspeccionan; que
30	abusan de los servicios sanitarios y colapsan las urgencias; que nos hacen perder la
31	identidad; que son incívicos; que viven _____ y bajan el nivel de los pisos; que bajan
32	el nivel de las escuelas; que sobreocupan y hacen un mal uso del espacio público; que
33	no tienen formación y nos quitan el trabajo; y que son una carga para el Estado y no
34	quieren integrarse. [...]
35	En los cursos de formación para los agentes antirrumor, los profesores dan a los
36	alumnos una hoja con el título <i>Cómo ven los autóctonos a este colectivo de inmigrantes,</i>
37	<i>sin especificar de qué inmigrantes se trata.</i> Bajo el título, aparecen las respuestas de una
38	_____ que dice que esos inmigrantes "inspiran poca confianza y a veces dan miedo,
39	son incultos y un poco bárbaros, no tienen interés por la cultura del país de acogida son
40	culturalmente homogéneos: todos saben cantar y bailar su música folclórica y a todos les
41	gusta la comida y la bebida típica de su país, son ruidosos y poco respetuosos con las
42	reglas de la sociedad de acogida, tienen hábitos higiénicos precarios y son machistas y
43	pobres". Entonces, el alumno intenta adivinar de qué colectivo de inmigrante se trata, sin
44	saber que la encuesta habla de los españoles que se fueron a trabajar a Bélgica en los
45	años sesenta. Ningún español se vería así a sí mismo.
	Navarro, Fernando. Revista Punto y Coma. España, nº 34, 2012. p. 9-11.

5. Las palabras que completan las lagunas del texto 2, en las líneas 07-16-24-31-38, manteniendo su coherencia, son respectivamente:

- A. () proyectar- problemas - pero - juntos - noticia.
- B. () diseñar - prejuicios - entonces - apiñados - encuesta.
- C. () dibujar - miedos - por lo tanto - acoplados - actividad.
- D. () enseñar - daños - mientras - separados - pregunta.
- E. () discutir - resultados - aún - unidos - encuesta.



DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA, LETRAS E ARTES

6. En el fragmento del texto: "El objetivo no es convencer a las personas con muchos argumentos sino hacerles reflexionar sobre los rumores." (líneas 20 y 21) la función de la palabra en relieve es:

- A. () concluir una afirmación.
- B. () explicar un concepto.
- C. () contraponer un concepto afirmativo a otro negativo anterior.
- D. () reafirmar una idea.
- E. () explicar la causa y consecuencia de una acción.

7. Lee las siguientes afirmaciones. Y señala la alternativa correcta:

- I. () Al oír un comentario discriminatorio sobre los inmigrantes, el agente antirrumor debe decir inmediatamente que se trata de un estereotipo basado en una idea equivocada.
 - II. () El conocimiento y la información son esenciales para desarmar los estereotipos hacia los inmigrantes.
 - III. () El Ayuntamiento de Barcelona quiere evitar la entrada de más inmigrantes a la ciudad para que no se extiendan rumores falsos entre la población.
 - IV. () El diálogo entre el agente antirrumor y la persona que se hace eco de un rumor debe ocurrir en horarios y sitios preestablecidos.
 - V. () Uno de los propósitos del diálogo "antirrumor" es hacer que las personas empiecen a dudar de las ideas que consideraban verdaderas y ayudaban a propagar.
-
- A. () Están correctas las afirmaciones II y V.
 - B. () Están correctas las afirmaciones I y III.
 - C. () Están correctas las afirmaciones IV y V.
 - D. () Están correctas las afirmaciones II y V.
 - E. () Están correctas las afirmaciones I y II.

